JVC

CASSETTE RECEIVER
CASSETTEN-RECEIVER
RADIOCASSETTE
RADIO/CASSETTESPELER

KS-FX202
KS-F162

Detachable
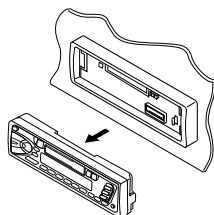
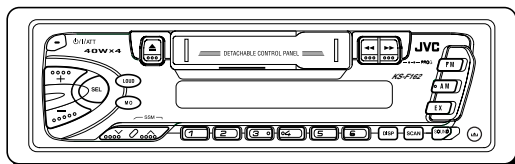**KS-FX202**
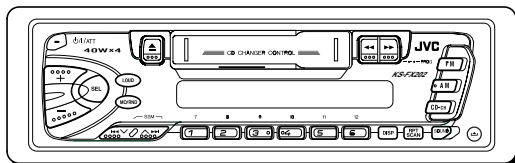
KS-F162

For installation and connections, refer to the separate manual.
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.
Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.
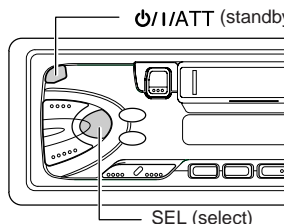
CONTENTS

How to reset your unit

Press and hold both the SEL (select) and ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) buttons at the same time for several seconds.
This will reset the built-in microcomputer.

Note:
Your preset adjustments – such as preset channels or sound adjustments – will also be erased.

⏻/I/ATT (standby/on/attenuator)

SEL (select)

Note:
For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

BEFORE USE
*For safety....
• *Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.*
• *Stop the car before performing any complicated operations.*
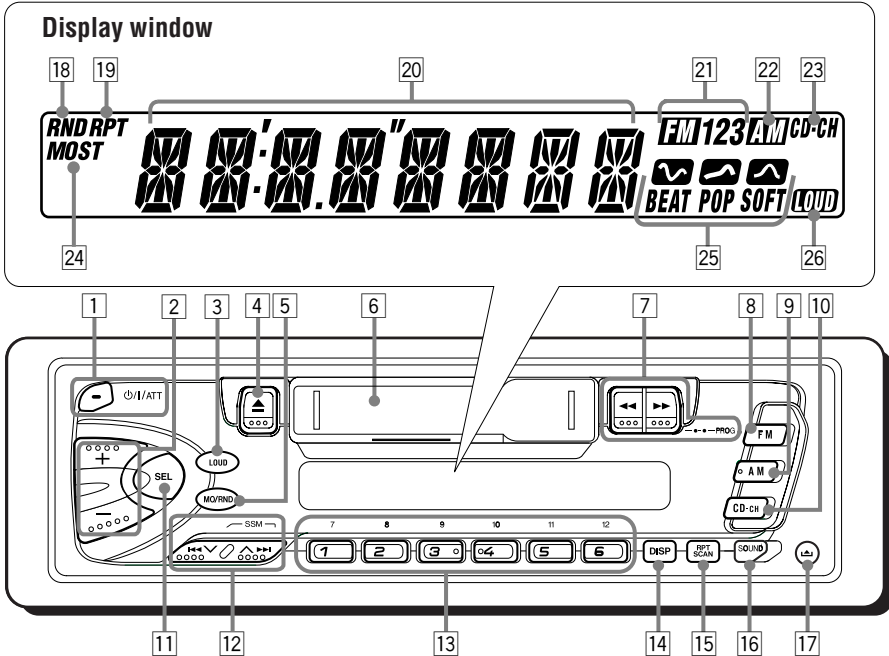
*Temperature inside the car....
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Control panel—KS-FX202

Display window

1 ☼/I/ATT (standby/on/attenuator) button
2 +/− buttons
3 LOUD (loudness) button
4 ▲ (eject) button
5 MO/RND (monaural/random) button
6 Cassette compartment
7 ◄◄/►► (PROG:program) buttons
8 FM button
9 AM button
10 CD-CH button
11 SEL (select) button
12 |◄◄ ∨/∧ ►►| buttons
   • *Also functions as SSM buttons when pressed together.*
13 Number buttons
14 DISP (display) button
15 RPT/SCAN (repeat/scan) button
16 SOUND button
17 ⬆ (control panel release) button

Display window

18 RND (random) indicator
19 RPT (repeat) indicator
20 Main display
21 FM band number indicators
   FM1, FM2, FM3
22 AM indicator
23 CD-CH (CD changer) indicator
24 MO (monaural) indicator
   ST (stereo) indicator
25 Sound mode indicators
   BEAT, POP, SOFT
26 LOUD indicator

ENGLISH

3

Control panel—KS-F162

Display window
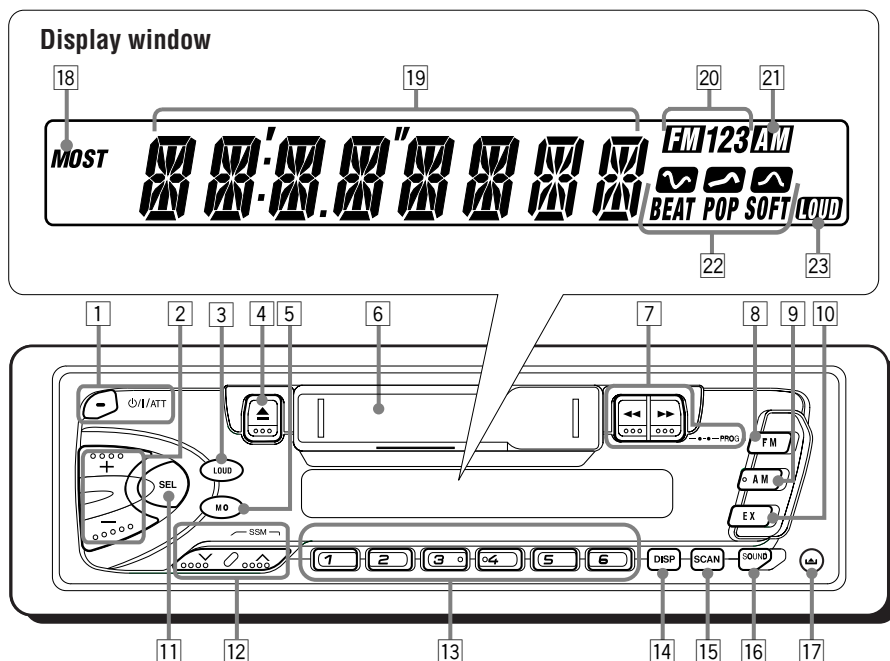
1. ⏻/❙/ATT (standby/on/attenuator) button
2. +/– buttons
3. LOUD (loudness) button
4. ⏏ (eject) button
5. MO (monaural) button
6. Cassette compartment
7. ◀◀/▶▶ (PROG:program) buttons
8. FM button
9. AM button
10. EX button
11. SEL (select) button
12. ∨/∧ buttons
    - *Also functions as SSM buttons when pressed together.*
13. Number buttons
14. DISP (display) button
15. SCAN button
16. SOUND button
17. ◤ (control panel release) button

Display window

18. MO (monaural) indicator
    ST (stereo) indicator
19. Main display
20. FM band number indicators
    FM1, FM2, FM3
21. AM indicator
22. Sound mode indicators
    BEAT, POP, SOFT
23. LOUD indicator
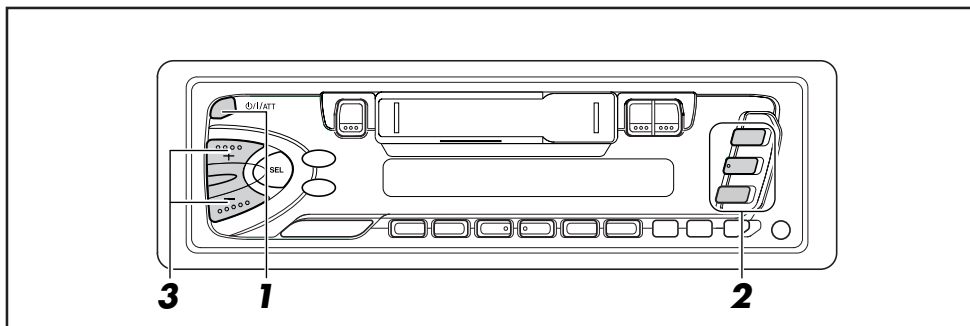
Turning on the power

1 Turn on the power.

Notes on One-Touch Operation:
• *When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.*
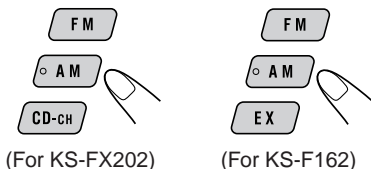• *If the cassette is already in the cassette compartment, tape play starts automatically. However, it is not recommended to leave the cassette in the compartment when turning off the power or ignition key. It may damage the tape head and the cassette.*

2 Select the source.

(For KS-FX202)   (For KS-F162)

To operate the tuner (FM or AM),
    see pages 6 – 10.
To operate the tape,
    see page 11.
To operate the CD changer
    (only for KS-FX202),
    see pages 16 – 17.
To operate the EX button
    (only for KS-F162),
    see page 10.

3 Adjust the volume.

To increase the volume.

To decrease the volume.
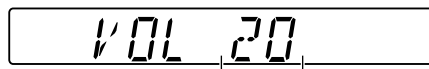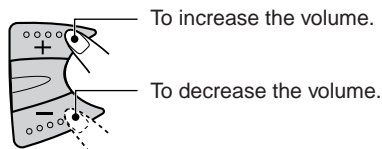
Volume level appears.

4 Adjust the sound as you want. (See pages 12 – 13.)

To drop the volume in a moment

Press ⏻/I/ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.
To resume the previous volume level, press the button briefly again.

To turn off the power

Press and hold ⏻/I/ATT for more than 1 second.

Note:
When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 14.

5

Only for
KS-F162

Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune into a particular station.

Note:
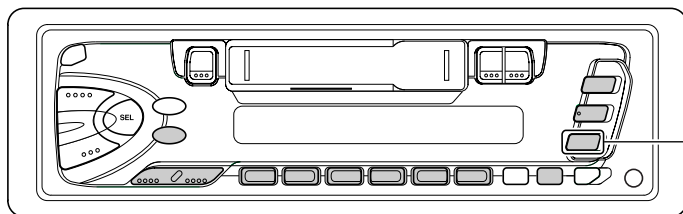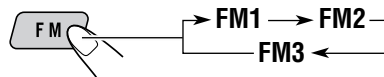*When a cassette is in the cassette compartment, you cannot select the tuner. Be sure to eject the cassette from the cassette compartment to listen to the radio.*

Searching a station automatically: Auto search

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**

F M → FM1 → FM2 → FM3 ↵

A M → AM

Selected band appears.
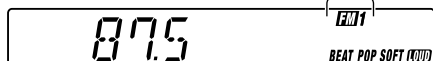
87.5 FM1

BEAT POP SOFT LOUD

Note:
This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 **Start searching a station.**

To search stations of lower frequencies.

(KS-FX202)   (KS-F162)

To search stations of higher frequencies.

When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Searching a station manually: Manual search

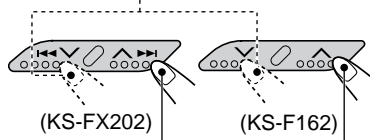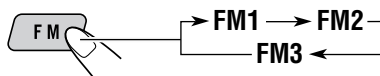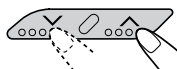*1* **Select the band (FM1 – 3, AM).**

F M → FM1 → FM2 → FM3 ↵

A M → AM

Note:
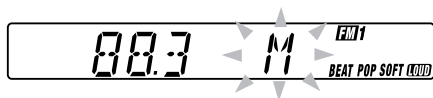*This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.*

2 **Press and hold ⏮ ∨/∧ ⏭ (for KS-FX202) or ∨/∧ (for KS-F162) until "M (manual)" starts flashing on the display.**

(For KS-FX202)

(For KS-F162)

$$88.3 \quad M \quad \boxed{FM1}$$
BEAT POP SOFT LOUD

3 **Tune into a station you want while "M" is flashing.**

To tune into stations of lower frequencies.
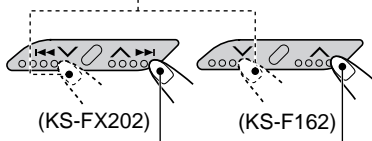
(KS-FX202)   (KS-F162)

To tune into stations of higher frequencies.

• If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
• If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals for FM and 9 kHz intervals for AM – MW/LW) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

Press MO/RND (for KS-FX202) or MO (for KS-F162) while listening to an FM stereo broadcast.
• Each time you press the button, the MO indicator lights up and goes off alternately.

MO/RND

MO
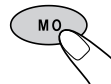
(For KS-FX202)   (For KS-F162)

Lights up when receiving an FM broadcast in stereo.

$$ST \quad 88.3 \quad \leftrightarrow \quad MO \quad MONO$$
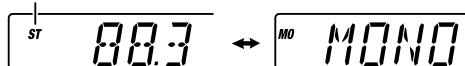
When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved (the ST indicator goes off).

To restore the stereo effect, press the same button again.

ENGLISH

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.
• Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
• Manual preset of both FM and AM stations

FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2, and FM3).

1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.

Each time you press the button, the FM band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** ⌐

2 Press and hold both buttons for more than 2 seconds.

(For KS-FX202)
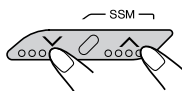
(For KS-F162)
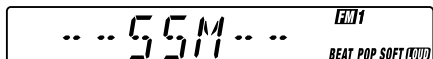
"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency). When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned into.

Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

Ex.: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band

1 Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).

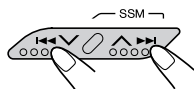Each time you press the button, the FM band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** ⌐

2 Tune into a station (in this example, of 88.3 MHz).

To tune into stations of lower frequencies.

(KS-FX202) (KS-F162)

To tune into stations of higher frequencies.

8

3 **Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.**

"P1" flashes for a few seconds.

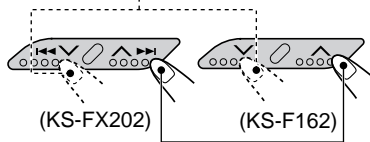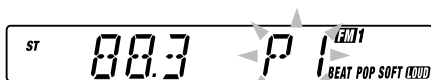**4** **Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.**

Notes:
- *A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.*
- *Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.*

Tuning into a preset station

You can easily tune into a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on page 8.

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**

FM → FM1 → FM2 → FM3

AM → AM
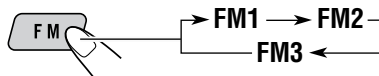
2 **Select the number (1 – 6) for the preset station you want.**
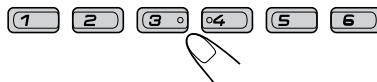
Scanning broadcast stations

(For KS-FX202)

(For KS-F162)

When you press RPT/SCAN (for KS-FX202) or SCAN (for KS-F162) while listening to the radio, station scanning start. Each time a broadcast is tuned in, scanning stops for about 5 seconds (tuned frequency number flashes on the display), and you can check what program is now being broadcast.

If you want to listen to that program, press the same button again to stop scanning.

9

Storing your favorite station into the one-touch operation button (EX—extra)

This section is only for KS-F162.

You can preset an FM or AM station (such as your favorite station or traffic announcement station); and recall it by one touch operation even if the unit is turned off.

Ex.: Storing an FM station of 88.3 MHz into the one-touch operation button (EX).

1 **Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).**

Each time you press the button, the FM band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** ┐

2 **Tune into a station (in this example, of 88.3 MHz).**
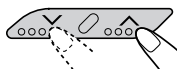
3 **Press and hold the button for more than 2 seconds.**
"P0" flashes on the display, showing that the station has been preset.

Notes:
• *A previously preset station is erased when a new station is stored in the EX button.*
• *The preset station is erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the station again.*

To tune in the favorite station

The unit automatically turns on (if it has been off).
Your favorite station is tuned in—except when the tape is playing.
• *If you press the button again, the last received station will be tuned in.*

Listening to a cassette

You can play back type 1 (normal) tapes.

1 **Turn on the power.**

⏻/I/ATT

Note on One-Touch Operation:

If a cassette is already in the cassette compartment, tape play starts automatically. However, it is not recommended to leave the cassette in the compartment when turning off the power or ignition key. It may damage the tape head and the cassette.
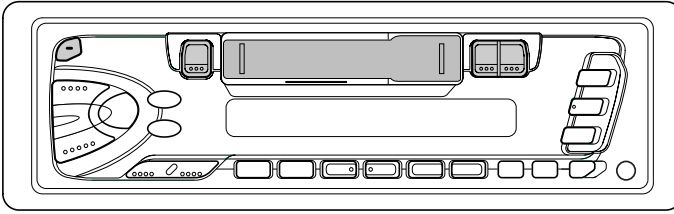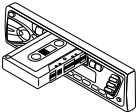
2 **Insert a cassette into the cassette compartment.**

When one side of the tape reaches its end during play, the other side of the tape automatically starts playing (Auto Reverse).

3 **Select the tape direction.**
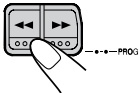
Press both buttons at the same time. Each time you press both buttons, the tape direction changes alternately—forward (*TAPE ⟩ ⟩ ⟩*) and reverse (*TAPE ⟨ ⟨ ⟨*).

To stop play and eject the cassette

Press ⏏.
Tape play stops and the cassette automatically ejects from the cassette compartment. The source changes to the previously selected one.

• You cannot change the source if the cassette is still in the cassette compartment.
  To change the source, you must eject the cassette first.
• You can also eject the cassette by pressing ⏏ while the unit is turned off.

To fast-wind a tape
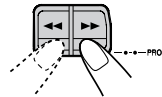
Press in ►► or ◄◄.
The tape will be wound in the direction of the arrows (►► or ◄◄).

Tape direction
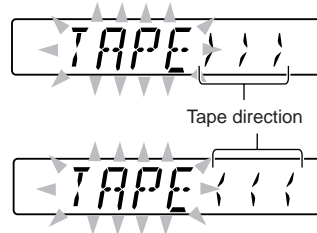
To restart playback, lightly press the other button which is not pressed in (◄◄ or ►►).

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 Select the item you want to adjust.

SEL

Each time you press the button, the adjustable items change as follows:

BAS (bass) → TRE (treble) → FAD (fader) → BAL (balance) → VOL (volume) →
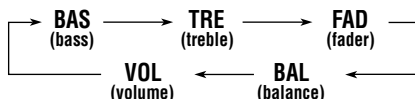
Indication	To do:	Range
BAS	Adjust the bass.	–6 (min.) | +6 (max.)
TRE	Adjust the treble.	–6 (min.) | +6 (max.)
FAD*	Adjust the front and rear speaker balance.	R6 (Rear only) | F6 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L6 (Left only) | R6 (Right only)
VOL	Adjust the volume.	00 (min.) | 50 (max.)

* *If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."*

2 Adjust the level.

To increase the level.

To decrease the level.

$$TRE \ +6$$
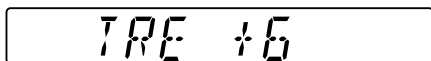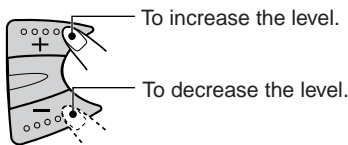
Note:
Normally, the + and – buttons work as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

Turning on/off the loudness function

The human ear is less sensitive to low and high frequencies at low volumes.
The loudness function can boost these frequencies to produce a well-balanced sound at low volume levels.
Each time you press LOUD, the loudness function turns on and off alternately.

$$LOUD \ ON$$

LOUD

$$LOUD \ OFF$$
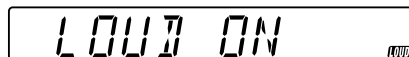
Selecting preset sound modes

You can select a preset sound adjustment suitable to the music genre.

Select the sound mode you want.

SOUND

Each time you press the button, the sound mode changes as follows:

SCM OFF → (BEAT) → (POP) → (SOFT)

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Flat sound)	00	00	ON
BEAT	Rock or disco music	+2	00	ON
POP	Light music	+4	+1	OFF
SOFT	Quiet background music	+1	–3	OFF

Notes:
- *You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory.*
  If you want to adjust and store your original sound mode, see "Storing your own sound adjustments" below.
- *To adjust the bass and treble reinforcement levels or to turn on/off the loudness function temporarily, see the right column. (Your adjustments will be canceled if another source is selected.)*

Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes (BEAT, POP, SOFT) to your preference and store your own adjustments in memory.
- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 **Call up the sound mode you want to adjust.**

SOUND

- See the left column for details.

2 **To adjust the bass or treble sound level.**

SEL

Select "BAS" or "TRE."

To turn on or off the loudness function.

LOUD

Each time you press LOUD, the loudness function turns on and off alternately.

→ go to step **4**.

3 **Adjust the bass or treble level.**

- See page 12 for details.

SEL
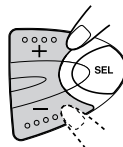
4 **Press and hold SOUND until the sound mode you have selected in step 1 flashes on the display.**

SOUND

Your adjustment made for the selected sound mode is stored in memory.

5 **Repeat the same procedure to store other sound modes.**

To reset to the factory settings

Repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on the left column.

13

ENGLISH

Setting the clock

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.

"CLOCK H" or "CLOCK M" appears on the display.

2 Set the hour.

1 Select "CLOCK H (hour)" if not shown on the display.

(For KS-FX202)
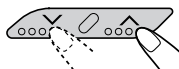
(For KS-F162)

2 Adjust the hour.
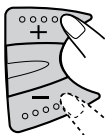
3 Set the minute.

1 Select "CLOCK M (minute)."

(For KS-FX202)
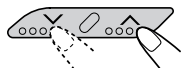
(For KS-F162)

2 Adjust the minute.

4 Press SEL (select) to finish the setting.

To check the current clock time or change the display mode

DISP

Press DISP repeatedly. Each time you press the button, the display mode changes as follows:

• **During tuner operation:**
   Frequency ⟷ Clock

• **During tape operation:**
   Play mode (tape direction) ⟷ Clock

• **During CD changer operation:**
   (only for KS-FX202)

   Disc number → Clock → Elapsed playing time

14

Detaching the control panel

You can detach the contol panel when leaving the car.
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

1 **Unlock the control panel.**
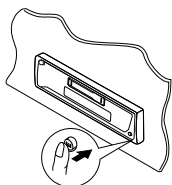
2 **Lift and pull the control panel out of the unit.**
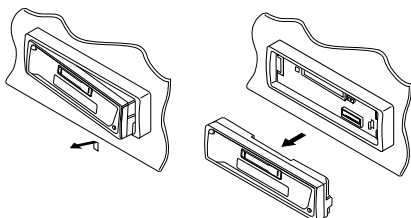
3 **Put the detached control panel into the provided case.**
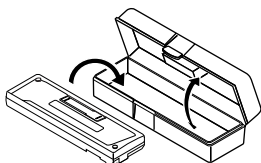
Attaching the control panel

1 **Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.**
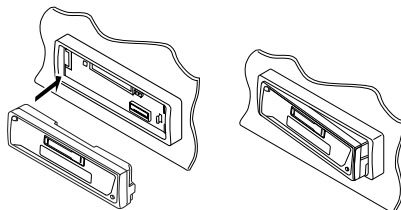
2 **Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.**
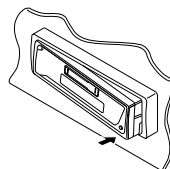
Note on cleaning the connectors:
If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.
To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.
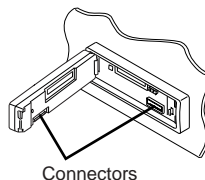
Connectors
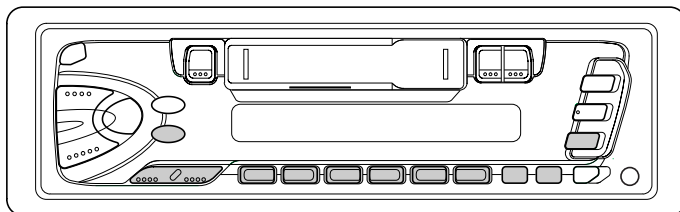
This section is only for KS-FX202.

We recommend that you use one of the CH-X series with your unit.
If you have another CD automatic changer, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer for connections.

• *For example, if your CD automatic changer is one of the KD-MK series, you need a cord (KS-U15K) for connecting it to this unit.*

Before operating your CD automatic changer:
• Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
• If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO CD" or "NO DISC" will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
• If "RESET 1" – "RESET 8" appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection and make sure the cords are connected firmly. Then, press the reset button of the CD changer.

Playing CDs

Select the CD automatic changer (CD-CH).

CD-CH

Playback starts from the first track of the first disc.
All tracks of all discs are played back.

Disc number

Track number
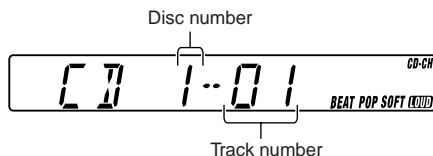
Note on One-Touch Operation:
When you press CD-CH, the power automatically turns on. You do not have to press ⏻/I/ATT to turn on the power.

To check the elapsed playing time.

DISP

Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display mode changes as follows:

Disc number → Clock → Elapsed playing time

To fast-forward or reverse the track

Press and hold ∧ ▶▶|, while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold |◀◀ ∨, while playing a CD, to reverse the track.

To go to the next track or the previous tracks

Press ∧ ►►I briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next track is located and played back.
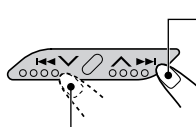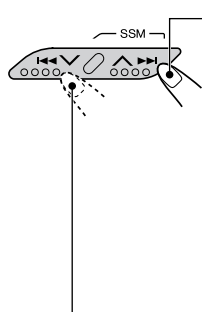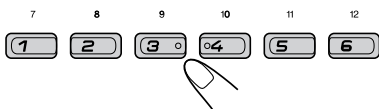
Press I◄◄ ∨ briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular disc directly

Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).

- To select a disc number from 1 – 6:
  Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
  Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

Disc number
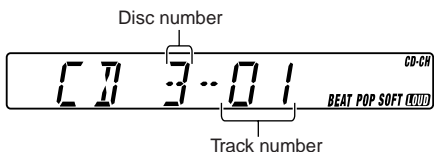
Track number

Ex.: When disc number 3 is selected.

Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)

Each time you press the button, CD random play mode changes as follows:

RND1 ⟶ RND2
Canceled ◄

Mode	RND Indicator	Plays at random
RND1 (random1)	Lights	All tracks of the current disc, then the tracks of the next disc, and so on.
RND2 (random2)	Flashes	All tracks of all discs inserted in the magazine.

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

Each time you press the button, CD repeat play mode changes as follows:

RPT1 ⟶ RPT2
Canceled ◄

Mode	RPT Indicator	Plays repeatedly
RPT1 (repeat1)	Lights	The current track (or specified track).
RPT2 (repeat2)	Flashes	All tracks of the current disc (or specified disc).

?! MAINTENANCE

This unit requires very little attention, but you will be able to extend the life of the unit if you follow the instructions below.

To clean the head
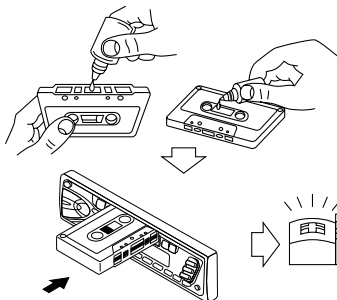

• Clean the head after every 10 hours of use using a wet-type head cleaning tape (available at an audio store).
  When the head becomes dirty, you may realize the following symptoms:
  – Sound quality is reduced.
  – Sound level decreases.
  – Sound drops out.
• Do not play dirty or dusty tapes.
• Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.

To keep the tape clean
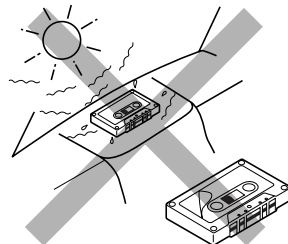
• Always store the cassettes to their storage cases after use.
• Do not store cassettes in the following places:
  – Subject to direct sunlight
  – With high humidity
  – At extremely hot temperatures

CAUTION:

• *Do not play the cassettes with peeling labels; otherwise, they can damage the unit.*
• *Tighten tapes to remove slack since loose tape may become entangled with the mechanism.*
• *Do not leave a cassette in the cassette compartment after use, as the tape may become slack.*

TROUBLESHOOTING ?!

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

| Symptoms	Causes	Remedies
• A cassette tape cannot be inserted.	You have tried to insert a cassette in the wrong way.	Insert the cassette with the exposed tape facing right.
• Cassette tapes become hot.	This is not a malfunction.	————————
• Tape sound is at very low level and sound quality is degraded.	The tape head is dirty.	Clean it with a head cleaning tape.
• Sound is sometimes interrupted.	Connections are not good.	Check the cords and connections.
• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume is turned to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
• Static noise while listening to the radio.	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
• This unit does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press and hold both the SEL (select) and ⏻/I/ATT buttons at the same time for several seconds. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)

19

Only for KS-FX202

Symptoms	Causes	Remedies
• "NO CD" or "NO DISC" appears on the display.	No CD is in the magazine.	Insert CDs into the magazine.
	CDs are inserted incorrectly.	Insert them correctly.
• "NO MAG" appears on the display.	No magazine is loaded in the CD changer.	Insert the magazine.
• "RESET 8" appears on the display.	This unit is not connected to a CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.	_____	Press the reset button of the CD changer.
• The CD changer does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press and hold both the SEL (select) and ⏻/I/ATT buttons at the same time for several seconds. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)

SPECIFICATIONS

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:
- Front: 40 W per channel
- Rear: 40 W per channel

Continuous Power Output (RMS):
- Front: 16 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
- Rear: 16 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:
- Bass: ±10 dB at 100 Hz
- Treble: ±10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:
- KS-FX202: 2.0 V/20 kΩ load (250 nWb/m)
- KS-F162: 1.0 V/20 kΩ load (250 nWb/m)

TUNER SECTION

Frequency Range:
- FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz
- AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz
       (LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:
16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):
65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 2.0 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μV

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μV

CASSETTE DECK SECTION

Wow & Flutter: 0.15% (WRMS)

Fast-Wind Time: 190 sec. (C-60)

Frequency Response: 50 Hz to 14 000 Hz
(Normal tape)

Signal-to-Noise Ratio: 52 dB

Stereo Separation: 40 dB

GENERAL

Power Requirement:
Operating Voltage: DC 14.4 V
(11 V to16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C

Dimensions (W × H × D):
- Installation Size: 182 mm × 52 mm × 150 mm
- Panel Size: 188 mm × 58 mm × 14 mm
- Mass: 1.3 kg (excluding accessories)

Design and specifications subject to change without notice.

Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?
Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück
Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?
Réinitialisez votre appareil
Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?
Stel het apparaat terug
Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED